



TISCHTENNIS-SET TABLE TENNIS SET

- D** Montageanleitung
- CZ** Návod k montáži
- HR** Upute za montažu
- PL** Instrukcja montażu
- RO** **MD** Instrucțiuni de montare
- SK** Návod na montáž
- BG** Упътване за монтаж



Tischtennisplatte | Deska na stolní tenis | Stol za stolni tenis |
Stół do tenisa stołowego | Masă de ping-pong | Doska na stolny tenis |
Тенис маса



D

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO **MD**

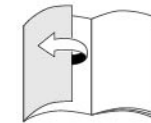
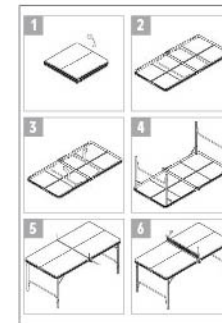
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

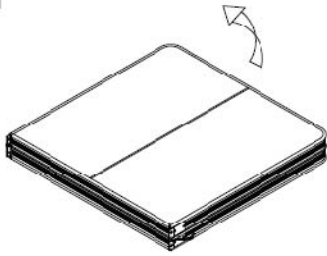
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	04
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	09
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	14
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	19
RO MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	24
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	29
BG	Инструкции за употреба и безопасност	34

1



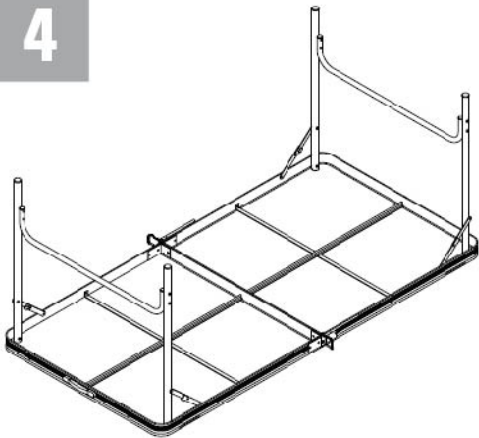
2



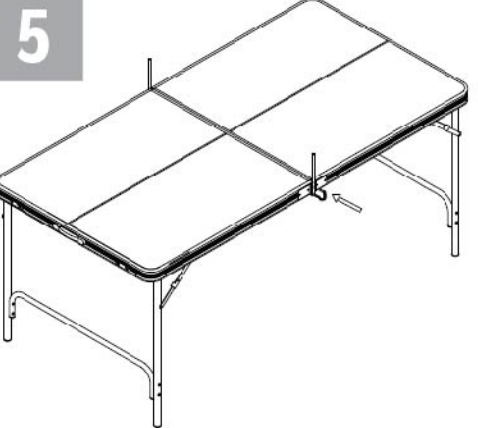
3



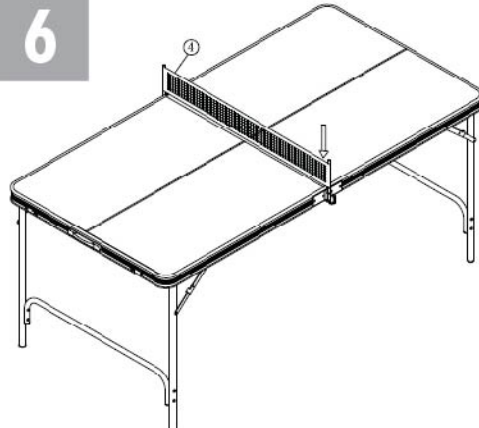
4



5



6



D

Vor dem ersten Gebrauch:

Machen Sie sich mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut, bevor Sie das Produkt nutzen. Nutzen Sie das Produkt immer nur wie beschrieben und nur für den angegebenen Einsatzbereich. Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Fügen Sie alle Dokumente bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Erklärung der Symbole

Es werden folgende Signalworte in dieser Betriebsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung genutzt:



Warnung!

Dieses Signalwort kennzeichnet eine Gefährdung auf moderater Stufe, welche den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Vorsicht!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Altersempfehlung in Jahren



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle geltenden gemeinschaftlichen Vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Bitte Anleitung durchlesen und beachten.



Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal nutzen. Befolgen Sie alle folgenden Sicherheitshinweise, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich zu dessen vorgesehenem Zweck. Andere Verwendungszwecke oder Veränderungen am Produkt werden als unsachgemäß betrachtet und können zu Verletzungen und Schäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung. Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen. Bitte nehmen Sie keine Veränderungen an der zusammenklappbaren Tischtennisplatte vor, die nicht in den Anweisungen des Herstellers angegeben sind.

Lieferumfang

- 1x zusammenklappbare Tischtennisplatte
- 2 x Tischtennisschläger
- 1x Tischtennisball
- 1x Netz
- 1x Transporttasche
- 1x Bedienungsanleitung

Achten Sie darauf, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden.

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

VORSICHT!

- Nur zum Gebrauch im Innenbereich!

Sicherheit von Kindern und Personen

**Warnung!**

- **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**

Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, da Kleinteile und Kugeln vorhanden sind, die von Kleinkindern verschluckt oder eingeatmet werden können. Erstickungsgefahr! Der Aufbau muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Bitte lesen Sie alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen sorgfältig durch. Durch sachgerechte Nutzung dieses Tischspiels können Schäden oder Verletzungen vermieden werden!

Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen oft die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder

- **Vorsicht: Verletzungsrisiko!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität des Produkts beeinträchtigen.

- **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Achten Sie auf die Stabilität des Produkts, bevor Sie es nutzen. Nutzen Sie das Produkt ordnungsgemäß und nur für den vorgesehenen Einsatzbereich. Halten Sie alle Komponenten von offenem Feuer fern.

- Achten Sie beim Aus- und Einklappen des Artikels auf Quetsch- und Scherstellen.

Sicherheitshinweise



- Dieses Produkt ist nicht zur Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder bezüglich der Nutzung des Produkts eingewiesen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit aus, da es sonst beschädigt werden kann.
- Bevor Sie beginnen:
Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungselemente und Verschlusssteile auf Unversehrtheit und Sicherheit, wie z. B. den Klappmechanismus.
- Die Funktion des Verriegelungssystems kann nach mehrmaligem Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen. Überprüfen Sie vor allem das Verriegelungssystem auf korrekte Ausrichtung und Befestigung.

- Beachten Sie: Sicherungsmuttern und andere Sicherungselemente können ihre Wirksamkeit verlieren, wenn sie einige Male geöffnet und angezogen werden.

Aufstellen

Nehmen Sie den Inhalt aus der Verpackung. Entfernen Sie den Karton/das braune Papier, in dem die Komponenten verpackt sind, um sie vor Transportschäden zu schützen.

Vor jedem Spiel ist es wichtig, Sicherheitsüberprüfungen durchzuführen. Ersetzen Sie verschlissene oder defekte Teile.

Zubehör

Überprüfen Sie vor jedem Spiel alle Teile auf ihren festen Sitz und ihre Funktionsfähigkeit. Lose Teile müssen gut verstaut sein.

Regelmäßige Wartung erhöht die Sicherheit der zusammenklappbaren Tischtennisplatte.

Unterbliebene Wartung der zusammenklappbaren Tischtennisplatte kann zur Fehlfunktion eines kritischen Teils und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Ordnungsgemäße Wartung ist entscheidend für die Funktionsfähigkeit und den sicheren Betrieb der zusammenklappbaren Tischtennisplatte. Die empfohlenen Intervalle und der Umfang an Schmierung und Wartung können in Abhängigkeit der Bedingungen, denen die zusammenklappbare Tischtennisplatte ausgesetzt ist, variieren. Überprüfen Sie die zusammenklappbare Tischtennisplatte vor jedem Gebrauch und führen Sie die notwendigen Wartungsarbeiten durch.

Betriebsanleitung

Aufstellen

Der Artikel wird im Transportzustand zusammengeklappt geliefert. Gehen Sie wie folgt vor, um das Produkt spielbereit zu machen:

Auseinanderklappen

- Lösen Sie die Verriegelung und eine Hälfte der Platte vorn (Abb. 1).
- Klappen Sie die Platte auseinander, bis sie flach auf dem Boden liegt (Abb. 2).
- Öffnen Sie die beiden Beine (Abb. 3), bis die Beine nach oben zeigen (Abb. 4).
- Drehen Sie die Platte so herum, dass die Oberfläche der Platte nach oben und die Beine nach unten zeigen. Bewegen Sie auf beiden Seiten die Stifte nach oben (Abb. 5).
- Bringen Sie das Netz an den beiden Stiften an (Abb. 6).

Spielregeln

Tischtennis

Das Spiel gewinnen

- Werfen Sie eine Münze, um zu bestimmen, wer das Spiel beginnen soll. Der Gewinner des Münzwurfs beginnt das Spiel, indem er den Ball mit eigenem Aufschlag spielt.
- Das Spiel gewinnt der Spieler bzw. das Paar, der/das zuerst 21 Punkte erzielt hat, sofern nicht beide Spieler/Paare 20 Punkte erreicht haben. In diesem Fall gewinnt der Spieler/das Paar, der/das zuerst 2 Punkte mehr als der gegnerische Spieler/das gegnerische Paar erzielt!
- Ein Spiel besteht aus dem fortlaufenden Ausspielen der besten aus drei oder fünf Sätzen. Jeder Spieler kann zwischen aufeinanderfolgenden Sätzen des Spiels eine Ruhezeit von 2 Minuten beanspruchen.

Spielregeln

- Spielverlauf Der aufschlagende Spieler macht einen Aufschlag und der gegnerische Spieler spielt den Ball zurück. Sowohl der aufschlagende Spieler als auch der gegnerische Spieler spielen danach den Ball zurück..
- Aufschlag Der aufschlagende Spieler beginnt mit dem in seiner Handfläche ruhenden Ball. Der aufschlagende Spieler wirft den Ball nach oben und schlägt ihn dann, bevor er die Platte berührt. Nach dem Schlag muss der Ball zuerst das rechte Spielfeld des aufschlagenden Spielers berühren, dann über das Netz gehen und anschließend das linke Spielfeld des gegnerischen Spielers (vom aufschlagenden Spieler aus gesehen) oder die weiße Mittellinie berühren. Sollte der Spieler den Ball beim Aufschlag verfehlen, erhält der gegnerische Spieler das Aufschlagsrecht.
- Zurückspielen Sobald der Abschlag erfolgt ist, muss der gegnerische Spieler den Ball so spielen, dass er direkt über das Netz zurückkommt und das gegnerische Feld berührt. Sollte ein zurück gespielter Ball das Netz berühren oder beim Zurückspielen auf die Bande gehen, wird er trotzdem als zurückgespielt gewertet.
- Punkte erzielen Punkte können nur bei eigenem Aufschlag erzielt werden. Der Spieler, der einen Punkt erzielt, hat Aufschlagsrecht.
- Seitenwechsel - Der Spieler/das Paar, welcher/welches den Satz auf einer Seite begonnen hatte, beginnt den nächsten Satz auf der gegenüberliegenden Seite. Die Spieler/Paare wechseln die Seiten bis zum Ende des Spiels.

Im Aus

- Der Ball berührt nacheinander dasselbe Spielfeld.
- Der Ball wurde volley geschlagen (ohne Berührung des Spielfeldes).
- Der Ball berührt den Spieler an einer anderen Stelle als dem Schläger oder der Schlaghand unterhalb des Handgelenks.
- Der Ball berührt ein anderes Objekt als das Spielfeld / das Netz / die Bande / den Schläger oder die Schlaghand des Spielers unterhalb des Handgelenks.
- Der Ball wird aufeinanderfolgend von einem Spieler geschlagen.
- Beim Doppel berührt der Ball die linke Ecke des Spielfeldes des abschlagenden/zurückspielenden Spielers.
- Der Ball wird von einem Spieler außerhalb der Reihenfolge geschlagen.

Pflege und Lagerung

Wir empfehlen, das Produkt nach dem Gebrauch gründlich zu reinigen und zu trocknen. Trocknen Sie Nässe mit einem sauberen Tuch. Bewahren Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort auf.

Entsorgung

Die Produktverpackung besteht aus recycelbaren Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend deren Kennzeichnung bei öffentlichen Sammelstellen oder gemäß den landesspezifischen Richtlinien. Entsorgen Sie das Produkt und alle zugehörigen Komponenten über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Abfallentsorgungseinrichtung. Beachten Sie die jeweils geltenden Vorschriften. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Entsorgungseinrichtung nach einer umweltfreundlichen Entsorgung.

Před prvním použitím

Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte vždy jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uchovejte návod k použití pro pozdější použití. V případě odevzdání výrobku další osobě ji odevzdejte spolu s výrobkem také všechny dokumenty.

**DŮLEŽITÉ – ULOŽTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
POZORNĚ SI PŘEČTĚTE!**

Význam symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku nebo na balení jsou použity následující označení.



Výstraha!

Toto označení označuje nebezpečí středního stupně, které může mít za následek smrt nebo těžká zranění, pokud se mu nezabrání.



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Věkové doporučení v letech



Výrobky označeny tímto symbolem splňují všechny platné společné předpisy Evropského hospodářského prostoru.



Přečtěte si pokyny a dbejte na ně.



Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Používejte výrobek výhradně ke stanovenému účelu. Jiné použití nebo úpravy výrobku budou považovány za nesprávné použití a mohou vést k zraněním a škodám. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody následkem nesprávného použití. Výrobek není určen pro komerční použití. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody následkem nesprávného použití.

POZOR!

- Určeno jen k použití v interiéru!

Bezpečnost dětí a osob**Výstraha!**

- **Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!**

Nevhodné pro děti do 36 měsíců, protože obsahuje malé části, které mohou malé děti spolknout nebo vdechnout. Nebezpečí udušení! Montáž musí provádět dospělá osoba. Přečtěte si pečlivě všechny pokyny v tomto návodu k použití. Správným použitím této stolní hry lze předejít škodám nebo zraněním!

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

- **Pozor: Nebezpečí zranění!**

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou mít vliv na bezpečnost a stabilitu výrobku.

- **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

Před použitím dbejte na stabilitu výrobku. Používejte výrobek řádně a jen ke stanovému účelu. Držte všechny díly mimo dosah otevřeného ohně.

- Při rozkládání a sklápění výrobku dbejte na nebezpečí pohmoždění a přškřípnutí.

Sicherheitshinweise

- Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, tzn. tyto osoby musí být pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo od ní musí dostat pokyny, jak se má výrobek používat.

- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.
- Před zahájením:

Kontrolujte pravidelně všechny spoje a zavírací díly na neporušenost a bezpečnost, jakož i např. sklápěcí mechanismus.

- Funkčnost zajišťovacího mechanismu může po vícenásobném uvolnění a utažení spojovacích prvků polevit. Kontrolujte zejména správné vyrovnání a upevnění zajišťovacího mechanismu.
- Upozornění: Pojistné matice a jiné pojistné prvky mohou ztratit svou účinnost, pokud byly několikrát otevřeny a utaženy.

Umístění

Vyjměte obsah z balení. Odstraňte kartón/hnědý papír, ve kterém jsou díly zabaleny k ochraně před poškozením při přepravě.

Před každým hraním je důležité provést bezpečnostní kontroly. Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.

Příslušenství

Před každým hraním zkontrolujte všechny díly na řádné upevnění a funkčnost. Volné díly musejí být dobře uloženy.

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnost sklápěcího stolu na stolní tenis.

Zanedbaná údržba sklápěcího stolu na stolní tenis může vést k poruše kritického dílu a následně těžkým zraněním nebo smrti. Správná údržba je rozhodující pro funkčnost a bezpečné použití sklápěcího stolu na stolní tenis. Doporučené intervaly a potřeba mazání a údržby mohou záviset na podmínkách, kterým je sklápěcí stůl na stolní tenis vystaven. Zkontrolujte sklápěcí stůl na stolní tenis před každým použitím a proveďte potřebnou údržbu.

Návod k použití

Umístění

Výrobek je dodán sklopený. Pro přípravu výrobku na hraní postupujte následovně:

Rozložení

- Uvolněte zajištění a polovinu stolu vpředu (obr. 1).
- Desku vyklopte, dokud nebude rozložena na zemi (obr. 2).
- Otevřete obě nohy (obr. 3), dokud nebudou směřovat nahoru (obr. 4).
- Stůl obraťte tak, aby deska stolu směřovala nahoru a nohy dolů. Dejte obě strany kolíků nahoru (obr. 5).
- Na oba kolíky nasadte sítku (obr. 6).

Pravidla hry

Stolní tenis

Vítěz hry

- Hodte si minci, abyste určili, kdo má zahájit hru. Vítěz hodu mincí začíná hru tak, že začne s podáváním míčku.
- Hru vyhraje hráč, resp. pár, který dosáhne jako první 21 bodů, pokud nedosáhnou oba hráči/páry 20 bodů. V takovém případě vyhraje hráč/pár, který dosáhne jako první o 2 body více než protihráč/druhý pár!
- Hra se hraje na tři nebo pět setů. Každý hráč si může nárokovat mezi jednotlivými sety oddechový čas 2 minuty.

Pravidla hry

- Průběh hry: Podávající hráč podává a protihráč odvrátí míček. Tak podávající hráč, jakož i protihráč potom odvrací míček.
- Podávání: Podávající hráč začíná s míčkem ve své dlani. Podávající hráč vyhodí míček do vzduchu a udeří do něj pálkou dříve, než dopadne na stůl. Po úderu musí míček nejdříve dopadnout na pravé hrací pole podávajícího hráče, potom přeskočit ponad sítku a následně dopadnout na levé hrací pole protihráče (z pohledu podávajícího hráče) nebo se dotknout bílé středové čáry. Pokud hráč při podávání netrefí míček, získá právo podávat protihráč.
- Odvrácení míčku: Po úspěšném odvrácení musí protihráč míček trefit tak, aby se vrátila zpátky přes sítku a dotkla se hrací plochy podávajícího hráče. Pokud se odvrácený míček při přechodě na druhou stranu dotkne sítky nebo pásky, bude považován přesto za odvrácený.
- Získání bodů: Body lze získat jen při vlastním podávání. Hráč, který získá bod, má právo na podávání.
- Výměna stran: Hráč/pár, který začal set na jedné straně, začíná další set na protilehlé straně. Hráči/páry střídají strany až do konce hry.

Aut

- Míček se dotkne dva krát po sobě stejného hracího pole.
- Míček byl odvrácen bez dotyku hracího pole.
- Míček se dotkl hráče na jiném místě, než je páлка nebo ruky s pálkou pod zápěstím.
- Míček se dotkne jiného předmětu, než je hrací pole/sítka/páska/páлка nebo ruka hráče s pálkou pod zápěstím.
- Míčku se dotkne jeden hráč dvakrát po sobě.
- Při dvouhře se dotkne míček levého rohu hracího pole odvracejícího hráče.
- Míček je hrán hráčem mimo pořadí.

Péče a uložení

Doporučujeme výrobek po použití pečlivě vyčistit a vysušit. Mokra osušte čistým hadříkem. Výrobek uložte vždy na suchém místě.

Likvidace

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů. Výrobek a všechny díly odstraňte prostřednictvím autorizované společnosti pro likvidaci odpadu nebo na místním sběrném místě. Dbejte na aktuálně platné předpisy. V případě pochybností o ekologické likvidaci se informujte na sběrném místě.

Prije prve uporabe

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnost. Koristite proizvod samo, kako je opisano i samo za navedeno područje primjene. Sačuvajte priručnik s uputama za buduću uporabu. Priložite sve dokumente, kad proizvod predajete trećim stranama.

VAŽNO - ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

Objašnjenje simbola

U ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju koriste se sljedeće signalne riječi.



Upozorenje!

Ova signalna riječ ukazuje na umjerenu opasnost, koja može dovesti do smrti ili teških ozljeda ako se ne izbjegne.



Oprez!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Dobna preporuka u godinama.



Proizvodi označeni ovim simbolom zadovoljavaju sve važeće propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Molimo pročitajte upute i slijedite ih.



Sigurnost

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne informacije. Slijedite sve dolje navedene sigurnosne mjere kako biste osigurali sigurnu uporabu.

Propisana uporaba

Koristite proizvod samo za njegovu namjenu. Druge uporabe ili promjene proizvoda smatraju se neprikladnima i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne uporabe. Proizvod nije namijenjen komercijalnoj upotrebi. Molimo vas da ne mijenjate sklopivi stol za stolni tenis, koji nije naveden u uputama proizvođača.

Opseg isporuke

- 1 x sklopivi stol za stolni tenis
- 2 x reketa za stolni tenis
- 1 x loptica za stolni tenis
- 1 x mreža
- 1 x transportna torba
- 1 x Upute za uporabu

Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni i provjerite ima li proizvod oštećenja pri transportu. Nemojte koristiti oštećen proizvod. U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

OPREZ!

- Samo za upotrebu u zatvorenim prostorijama

Sigurnost djece i osoba**UPOZORENJE!**

- **Opasnost od nezgoda za djecu i malu djecu!**

Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci, jer postoje mali dijelovi i loptice koje mala djeca mogu progutati ili udahnuti. Opasnost od gušenja! Montažu mora obaviti odrasla osoba. Pažljivo pročitajte sve upute sadržane u ovom priručniku. Pravilno korištenje ove stolne igre može spriječiti oštećenja ili ozljede!

Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i opasnost od ozljeda za malu djecu i djecu!

- **Oprez: opasnost od ozljeda!**

Provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost proizvoda.

- **Opće sigurnosne upute**

Obratite pozornost na stabilnost proizvoda prije uporabe. Koristite proizvod ispravno i samo za predviđeno područje primjene. Sve komponente držite dalje od otvorenog plamena.

- Obratite pozornost na mjesta smicanja i drobljenja pri preklapanju proizvoda prema unutra.

Sigurnosne upute

- Ovaj proizvod nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i / ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili u vezi s upotrebom proizvoda informirao.
- Nikada nemojte izlagati proizvod visokim temperaturama i visokoj vlažnosti, jer se u protivnom može oštetiti.
- Prije nego što započnete:

Redovito provjeravajte sve pričvršćivače i dijelove za zaključavanje radi ispravnosti i sigurnosti, kao što su: mehanizam za preklapanje.

- Funkcija sustava zaključavanja može popustiti nakon nekoliko puta otpuštanja i zatezanja spojnih elemenata. Posebno provjerite je li sustav zaključavanja ispravno poravnat i pričvršćen.
- Napomena: Zaporne matice i drugi elementi za zaključavanje mogu izgubiti učinkovitost, ako se nekoliko puta otvore i pritegnu.

Montaža

Izvadite sadržaj iz pakiranja. Uklonite kutiju / smeđi papir u koji su komponente zapakirane, kako biste ih zaštitili od oštećenja tijekom transporta.

Prije svake igre važno je provesti sigurnosne provjere. Zamijenite istrošene ili neispravne dijelove.

Pribor

Prije svake igre provjerite, jesu li svi dijelovi čvrsto postavljeni i jesu li funkcionalni. Odvojene dijelove treba dobro pospremiti.

Redovito održavanje povećava sigurnost sklopivog stola za stolni tenis.

Neodržavanje sklopivog stola za stolni tenis može uzrokovati kvar kritičnog dijela i rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću. Odgovarajuće održavanje ključno je za funkcionalnost i siguran rad sklopivog stola za stolni tenis. Preporučeni intervali i količina podmazivanja i održavanja mogu varirati ovisno o uvjetima, kojima je izložen sklopivi stol za stolni tenis. Prije svake uporabe provjerite sklopivi stol za stolni tenis i obavite potrebne radove na održavanju.

Upute za uporabu

Montaža

Artikl se isporučuje sklopljen u transportnom stanju. Da biste pripremili proizvod za igru, učinite sljedeće:

Rasklapanje

- Otpustite bravu i jednu polovicu ploče sprijeda (sl. 1).
- Rasklopite ploču, dok ne bude ravno ležala na podu (sl. 2).
- Otvorite obje noge (sl. 3), dok noge ne budu gledale prema gore (Sl. 4).
- Okrenite ploču tako da površina ploče bude okrenuta prema gore, a noge prema dolje. Pomaknite zatike s obje strane prema gore (sl. 5).
- Pričvrstite mrežu na dva zatika (sl. 6).

Pravila igre

Stolni tenis

Pobijedite u igri

- Bacajte novčić, kako biste odredili, tko bi trebao započeti igru. Dobitnik bacanja novčića započinje igru igrajući loptu na svoj servis.
- Igru pobjeđuje onaj igrač odnosno par, koji je prvi skupio 21 bodova, ukoliko oba igrača/para nisu postigla 20 bodova. U tom slučaju pobjeđuje igrač/par, koji/prvi sakupi 2 boda više, nego protivnički igrač/protivnički par!
- Igra se sastoji od neprestanog igranja najboljeg od tri ili pet setova. Svaki igrač može zatražiti odmor od 2 minute između uzastopnih setova igre.

Pravila igre

- Tijek igre Igrač koji servira, a protivnički igrač vraća loptu. I igrač, koji servira, i protivnički igrač zatim vraćaju loptu..
- Servis Igrač, koji servira počinje tako da mu lopta leži na dlanu. Igrač, koji servira izbacuje loptu prema gore i zatim je udara, prije nego dodirne ploču. Nakon udarca, lopta mora prvo dodirnuti desno igralište igrača, koji servira, zatim prijeći mrežu, a zatim dodirnuti lijevo igralište protivničkog igrača (gledano iz perspektive igrača, koji servira) ili bijelu središnju liniju. Ako igrač prilikom serviranja promaši loptu, protivnički igrač ima pravo servirati.
- Slobodni udarac Čim se izvede udarac, protivnički igrač mora odigrati loptu, na način da se ona vrati izravno preko mreže i dotakne protivničko polje. Ako vraćena lopta dodirne mrežu ili ode na trake, kad se vraća, i dalje se računa kao vraćena.
- Prikupite bodove Bodovi se mogu zaraditi samo kod vlastitog servisa. Igrač, koji osvoji bod, ima pravo servirati.
- Zamjena strana - Igrač/par, koji je započeo set s jedne strane započinje sljedeći set sa suprotne strane. Igrači/parovi mijenjaju strane do kraja igre.

Izvan igrališta

- Lopta uzastopno dodiruje jedno igralište.
- Lopta je udarena volejom (bez dodirivanja igrališta).
- Lopta dodiruje igrača na drugom mjestu, osim reketom ili pljeskom ruke ispod zgloba.
- Lopta dodiruje neki drugi objekt osim igrališta / mreže / trake / reketa ili igračeve ruke ispod zapešća.
- Igrač uzastopno udara loptu.
- U parovima lopta dodiruje lijevi kut igrališta igrača, koji se servira/uzvraća igru.
- Igrač je udario loptu izvan redosljeda.

Njega i čuvanje

Preporučujemo temeljito čišćenje i sušenje proizvoda nakon uporabe. Osušite svu vlagu čistom krpom. Proizvod uvijek držite na suhom mjestu.

Odlaganje

Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala, koji se mogu reciklirati. Odložite ambalažni materijal prema oznakama na javnim mjestima za prikupljanje ili u skladu sa smjernicama za pojedine zemlje. Odložite proizvod i sve povezane komponente putem ovlaštene tvrtke za zbrinjavanje otpada ili svog komunalnog odlagališta. Pridržavajte se važećih propisa. Ako ste u nedoumici, pitajte svoje odlagalište o ekološkom odlaganju.

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami dot. obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem i tylko do określonego obszaru zastosowania. Zachowaj instrukcję obsługi na przyszłość. Przekazując produkt osobie trzeciej dołącz wszystkie dostępne instrukcje.

**WAŻNE - ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ:
PRZECZYTAJ UWAGNIE!**

Wyjaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu zastosowano następujące hasła ostrzegawcze:



Ostrzeżenie!

To słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o umiarkowanym poziomie, które może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



Uwaga!

To słowo sygnał ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.



Zalecenie wiekowe w latach .



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Przeczytaj instrukcje i postępuj zgodnie z nimi.



Bezpieczeństwo

Przeczytaj uważnie poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem produktu. Przestrzegaj wszystkich poniższych środków ostrożności, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.

Przeznaczenie

Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Inne zastosowania lub zmiany produktu są uważane za niewłaściwe i mogą prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Nie należy dokonywać żadnych zmian w składanym stole do tenisa stołowego, które nie są określone w instrukcji producenta.

W zestawie

- 1 x składany stół do tenisa stołowego
- 2 x paletki do tenisa stołowego
- 1 x piłeczka do tenisa stołowego
- 1 x siatka
- 1 x torba transportowa
- 1 x instrukcja użytkowania

Upewnij się, że nie brakuje żadnej części i sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń transportowych. Nie używaj uszkodzonego produktu. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z oddziałem Kaufland.

UWAGA!

- Tylko do użytku w pomieszczeniach

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób**Ostrzeżenie!**

- **Niebezpieczeństwo wypadku dzieci!**

Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesiąca życia, ponieważ zawiera małe części i kulki, które małe dzieci mogą połknąć lub wdychać. Niebezpieczeństwo uduszenia! Montaż musi wykonać osoba pełnoletnia. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Właściwe korzystanie z tej gry stołowej może zapobiec uszkodzeniom produktu lub obrażeniom ciała!

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez nadzoru z elementami opakowania. Istnieje ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są świadome niebezpieczeństw. Zagrożenie dla życia i możliwość wystąpienia obrażeń ciała u niemowląt i dzieci!

- **Uwaga: Ryzyko obrażeń!**

Upewnij się, że żadna z części nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i stabilność produktu.

- **Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Zwróć uwagę na stabilność produktu przed jego użyciem. Używaj produktu prawidłowo i tylko do zamierzonego zastosowania. Wszystkie elementy należy trzymać z dala od otwartego ognia.

- Przy składaniu i rozkładaniu produktu należy zwrócić uwagę na miejsca ścinania i zgniatania.

Wskazówki dot. bezpieczeństwa

- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały poinformowane o obsłudze produktu.
- Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie wysokich temperatur i dużej wilgotności, w przeciwnym razie może ulec uszkodzeniu.
- Przed rozpoczęciem:

Regularnie sprawdzaj wszystkie elementy łączące i blokujące pod kątem prawidłowego działania i bezpieczeństwa, takie jak np. mechanizm składania.

- Po kilkukrotnym odkręceniu i dokręceniu elementów łączących działanie systemu blokującego może ulec pogorszeniu. W szczególności sprawdź system blokujący pod kątem prawidłowego wyrównania i zamocowania.
- Zwróć uwagę na: Nakrętki zabezpieczające i inne elementy blokujące mogą stracić swoją funkcję, jeśli zostaną kilkakrotnie odkręcone i dokręcone.

Rozkładanie

Wymij zawartość z opakowania. Usuń pudełko/brązowy papier, w który zapakowane są komponenty w celu ochrony przed uszkodzeniem podczas transportu.

Ważne jest, aby przed każdą grą przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa. Wymień zużyte lub wadliwe części.

Akcesoria

Przed każdą grą sprawdź, czy wszystkie części są dobrze osadzone i czy są sprawne. Luźne części muszą być dobrze dokręcone.

Regularna konserwacja zwiększa bezpieczeństwo składanego stołu do tenisa stołowego.

Brak konserwacji składanego stołu do tenisa stołowego może spowodować nieprawidłowe działanie danej części i prowadzić do poważnych obrażeń ciała a nawet do śmierci. Właściwa konserwacja ma kluczowe znaczenie dla funkcjonalności i bezpiecznej eksploatacji składanego stołu do tenisa stołowego. Zalecane odstępy czasu oraz częstotliwość smarowania i konserwacji mogą się różnić w zależności od warunków, na jakie narażony jest składany stół do tenisa stołowego. Sprawdź składany stół do tenisa stołowego przed każdym użyciem i przeprowadź niezbędne prace konserwacyjne.

Instrukcja obsługi

Rozkładanie

Artykuł dostarczany jest w stanie złożonym. Aby przygotować produkt do gry, wykonaj następujące czynności:

Rozkładanie

- Poluzuj zamek i jedną połówkę blatu z przodu (rys. 1).
- Rozłóż blat, aby leżał płasko na podłodze (rys. 2).
- Otwórz obie nogi (rys. 3) aż będą skierowane do góry (rys. 4).
- Odwróć blat tak, aby powierzchnia blatu była skierowana do góry, a nogi skierowane w dół. Przesuń trzpienie do góry po obu stronach (rys. 5).
- Przymocuj siatkę do dwóch trzpieni (rys. 6).

Zasady gry

Tenis stołowy

Kto wygrywa

- Rzucić monetą, aby określić, kto powinien rozpocząć grę. Zwycięzca rzutu monetą rozpoczyna grę od zagrania piłką przy własnym serwisie.
- Grę wygrywa gracz lub para, która jako pierwsza zdobyła 21 punktów, chyba że obaj gracze/pary zdobyli 20 punktów. W tym przypadku pierwszy gracz/para, która zdobędzie 2 punkty więcej niż przeciwny gracz/para, wygrywa!
- Gra polega na ciągłym rozegraniu trzech lub pięciu setów. Każdy gracz może skorzystać z 2 minutowego czasu odpoczynku pomiędzy kolejnymi seriami gry.

Zasady gry

- Przebieg gry Zagrywający serwuje, a przeciwnik oddaje piłkę. Zarówno serwujący, jak i przeciwny gracz odbijają potem piłkę.
- Serw Zawodnik, który serwuje, rozpoczyna grę trzymając piłkę w dłoni. Zagrywający podrzuca piłkę do góry, a następnie uderza ją, zanim dotknie w blat stołu. Po uderzeniu piłka musi najpierw dotknąć prawego pola gry zawodnika serwującego, przejść przez siatkę, a następnie dotknąć lewego pola gry zawodnika drużyny przeciwnej (patrząc z perspektywy zawodnika serwującego) lub białej środkowej linii. Jeżeli gracz nie trafi w piłkę podczas zagrywki, przeciwnik ma prawo zagrywki.
- Odgrywanie Zaraz po wykonaniu rzutu, przeciwnik musi zagrać piłkę w taki sposób, aby wróciła bezpośrednio nad siatką i dotknęła pola przeciwnika. Jeżeli zwrócona piłka dotknie siatki lub wpadnie na bandę po jej odegraniu, nadal jest liczona jako odbita.
- Zdobywanie punktów Punkty można zdobyć tylko przy własnym serwie. Gracz, który zdobędzie punkt, ma prawo do zagrywki.
- Zmiana stron – gracz/para, która rozpoczynała seta z jednej strony, rozpoczyna kolejnego seta z drugiej strony. Zawodnicy/pary zmieniają strony do końca gry.

Outy

- Piłka dotyka tego samego pola gry.
- Piłka została uderzona z volleya (bez dotykania pola gry).
- Piłka dotyka gracza w innym miejscu niż paletka lub ręka odbijająca poniżej nadgarstka.
- Piłka dotyka przedmiotu innego niż pole gry / siatka / banda / paletka lub ręka gracza poniżej nadgarstka.
- Piłka jest uderzana sukcesywnie przez zawodnika.
- W grze podwójnej piłka dotyka lewego rogu pola gry zawodnika rozpoczynającego/odgrywającego.
- Piłka zostaje uderzona przez gracza poza kolejnością.

Czyszczenie i przechowywanie

Zalecamy dokładne wyczyszczenie i osuszenie produktu po użyciu. Osusz wilgoć czystą szmatką. Zawsze przechowuj produkt w suchym miejscu.

Utylizacja

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów nadających się do recyklingu. Elementy opakowania należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach zbiórki lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju. Produkt i wszystkie związane z nim elementy należy zutylizować za pośrednictwem określonej firmy zajmującej się utylizacją odpadów lub komunalnego zakładu utylizacji odpadów. Należy przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości należy skontaktować się z zakładem utylizacji, aby dowiedzieć się jak zutylizować produkt w przyjazny dla środowiska sposób.

Înainte de prima utilizare

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță înainte de a utiliza produsul. Utilizați dispozitivul numai așa cum este descris și numai pentru domeniile de aplicare specificate. Păstrați manualul cu instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare. Includeți toate documentele dacă transmiteți produsul către terți.

IMPORTANT - PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITORE: CITIȚI CU ATENȚIE!






Volumul livrării

- 1 x Masă pliabilă pentru tenis de masă
- 2 x Palete pentru tenis de masă
- 1 x Mingie pentru tenis de masă
- 1 x Fileu
- 1 x Geantă de transport
- 1 x Manual de instrucțiuni

Verificați dacă toate componentele sunt prezente și verificați produsul în privința deteriorărilor din timpul transportului. Nu utilizați un produs deteriorat. În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

Explicația simbolurilor

Următoarele cuvinte de avertizare sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj:

	Avertizare! Acest cuvânt semnal indică un pericol de grad mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza decesul sau vătămări grave.
	Prudență! Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor daune materiale.
	Recomandare de vârstă exprimată în ani.
	Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate reglementările comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.
	Vă rugăm să citiți instrucțiunile și să le urmați.

Securitatea

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Respectați în totalitate următoarele măsuri de siguranță pentru a asigura o utilizare sigură.

Utilizare destinată

Utilizați produsul numai pentru scopul propus. Alte utilizări sau modificări ale produsului sunt considerate necorespunzătoare și pot duce la răni și daune. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Dispozitivul nu este destinat utilizării comerciale. Vă rugăm să nu efectuați modificări asupra mesei pliabile de tenis care nu sunt specificate în instrucțiunile producătorului.

PRUDENȚĂ!

- - Numai pentru uz în spații interioare

Securitatea copiilor și a persoanelor**Avertizare!**

- **Pericol de accidente pentru copii și sugari!**

Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni, deoarece există părți mici și bile pe care copiii mici le pot înghiți sau inhala. Pericol de sufocare! Trebuie să fie asamblată de un adult. Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile conținute în acest manual. Utilizarea corectă a acestei mese de joc poate preveni deteriorarea sau rănirea!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați împreună cu materialul de ambalare. Există riscul de sufocare. De multe ori copiii subestimează pericolele! Pericol de viață și rănire pentru copiii mici și copii.

- **Prudență: Pericol de rănire!**

Asigurați-vă că toate piesele nu sunt deteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea produsului.

- **Informații generale de siguranță**

Acordați atenție stabilității produsului înainte de a îl utiliza. Utilizați produsul în mod corespunzător și numai pentru domeniul de aplicare prevăzut. Păstrați toate componentele ferite de flăcări deschise.

- Acordați atenție punctelor de forfecare și strivire atunci când pliați produsul în interior și în exterior.

Instrucțiuni de siguranță

- Acest dispozitiv nu este destinat să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și / sau cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni de la aceasta cu privire la modul de utilizare a produsului.
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în cazul expunerii produsul poate fi deteriorat..
- Înainte de a începe:

Verificați periodic toate elementele de fixare și piesele de blocare pentru a vă asigura dacă sunt intacte și sigure, cum ar fi de exemplu mecanismul de pliere.

- Funcția sistemului de blocare poate scădea după slăbirea și strângerea elementelor de conectare de mai multe ori. În special, verificați dacă sistemul de blocare este aliniat și fixat corect.
- Vă rugăm să aveți în vedere: Piulițele de blocare și alte elemente de blocare își pot pierde eficacitatea dacă sunt deschise și strânse de câteva ori.

Instalare

Scoateți conținutul din ambalaj. Îndepărtați cutia / hârtia maro în care sunt ambalate componentele pentru protecția în timpul transportului.

Este important să efectuați verificări de siguranță înainte de fiecare utilizare. Înlocuiți piesele uzate sau defecte.

Accesorii

Înainte de fiecare joc, verificați dacă toate piesele sunt așezate ferm și că sunt funcționale. Piesele libere trebuie depozitate bine.

Întreținerea regulată crește siguranța mesei pliabile pentru tenis de masă.

Nerespectarea întreținerii mesei pliabile pentru tenis de masă poate duce la funcționarea defectuoasă a unei părți critice și la vătămări grave sau la deces. O întreținere adecvată este esențială pentru funcționalitatea și funcționarea sigură a mesei pliabile pentru tenis de masă. Intervalele recomandate și cantitatea de lubrifiere și întreținere pot varia în funcție de condițiile la care este expusă masa pliabilă pentru tenis de masă. Verificați masa pliabilă pentru tenis de masă înainte de fiecare utilizare și efectuați lucrările de întreținere necesare.

Manual de utilizare

Instalare

În starea de transport articolul este livrat pliat. Pentru a pregăti produsul pentru darea în folosință, procedați în felul următor:

Desfășurați-l

- Slăbiți încuetoarea și jumătatea plăcii din față (Fig. 1).
- Desfaceți placa până când se întinde pe podea (Fig. 2).
- Deschideți cele două picioare (Fig. 3) până când picioarele sunt îndreptate în sus (Fig. 4).
- Întoarceți placa astfel încât suprafața plăcii să fie orientată în sus și picioarele orientate în jos. Mutați știfturile în sus pe ambele părți (Fig. 5).
- Atașați fileul la cele două știfturi (Fig. 6).

Regulile jocului

Tenis de masă

Câștigarea jocului

- Dați cu banul pentru a determina cine ar trebui să înceapă jocul. Câștigătorul aruncării monedei începe jocul având serviciul.
- Jocul este câștigat de jucătorul sau perechea care a înscris mai întâi 21 de puncte, cu excepția cazului în care ambii jucători / perechi au obținut 20 de puncte. În acest caz, câștigă primul jucător / pereche care înscrie cu 2 puncte mai mult decât jucătorul / perechea adversă!
- Un joc constă în a juca continuu cel mai bun din trei sau cinci seturi. Fiecare jucător poate solicita o perioadă de odihnă de 2 minute între seturile succesive ale jocului.

Regulile jocului

- Cursul jocului Jucătorul care servește va lovi mingea cu paleta și jucătorul adversar returnează mingea prin lovirea cu paleta. Atât jucătorul care servește, cât și adversarul joacă apoi mingea înapoi.
- Serviciu Jucătorul care servește începe cu mingea sprijinită în palma mâinii sale. Jucătorul care servește aruncă mingea în sus și apoi o lovește înainte să lovească placa. După lovitură, mingea trebuie mai întâi să atingă terenul de joc din dreapta al jucătorului care servește, apoi să treacă peste plasă și apoi să atingă terenul de joc din stânga al jucătorului advers (așa cum se vede jucătorul care servește) sau linia centrală albă. Dacă jucătorul ratează mingea atunci când servește, jucătorul advers are dreptul de a servi.
- Redarea De îndată ce a avut loc serviciul, jucătorul adversar trebuie să joace mingea în așa fel încât să revină direct peste fileu și să atingă terenul advers. Dacă o minge returnată atinge fileul sau ajunge pe placă atunci când este returnată, aceasta este încă considerată ca fiind returnată.
- Obținerea punctelor Punctele pot fi obținute numai când sunteți la serviciul de aruncare a mingii în joc. Jucătorul care înscrie un punct are dreptul de a servi.
- Schimbarea părților - Jucătorul / cuplul care a început setul pe o parte începe setul următor pe partea opusă. Jucătorii / perechile își schimbă părțile până la sfârșitul jocului.

În afara regulilor

- Mingea atinge aceeași zonă de joc una după alta.
- Mingea a fost lovită din voleu (fără a atinge terenul de joc).
- Mingea îl atinge pe jucător într-un alt punct decât paleta sau mâna în care o ține de sub încheietura mâinii.
- Mingea atinge un alt obiect decât terenul de joc / fileu / placă / paleta sau mâna jucătorului sub încheietura mâinii.
- Mingea este lovită succesiv de un jucător.
- La dublu, mingea atinge colțul din stânga al terenului de joc al jucătorului de ieșire / revenire.
- Mingea este lovită de un jucător în afara ordinii.

Îngrijire și depozitare

Vă recomandăm să curățați și să uscați bine produsul după utilizare. Ștergeți umezeala cu o cârpă curată. Păstrați întotdeauna produsul într-un loc uscat.

Eliminare

Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare conform etichetării acestora la punctele de colectare publice sau în conformitate cu directivele specifice țării. Eliminați produsul și toate componentele asociate la o companie autorizată de eliminare a deșeurilor sau la unitatea de eliminare a deșeurilor municipale. Respectați reglementările aplicabile. În cazul în care aveți dubii, întrebați la unitatea de eliminare cu privire la eliminarea ecologică.

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na používanie a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok vždy iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. V prípade odovzdania výrobku ďalšej osobe jej odovzdajte spolu s výrobkom aj všetky dokumenty.

DÔLEŽITÉ - USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE: DÔKLADNE PREČÍTAŤ!






Rozsah dodávky

- 1 sklápací stôl na stolný tenis
- 2 rakety na stolný tenis
- 1 loptička na stolný tenis
- 1 sieťka
- 1 prepravná taška
- 1 návod na obsluhu

Dbajte na to, aby boli k dispozícii všetky diely a skontrolujte výrobok na prepravné poškodenie. Nepoužívajte poškodený výrobok. V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku alebo na balení sú použité nasledujúce označenia:

	Varovanie! Toto označenie označuje nebezpečenstvo stredného stupňa, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenia, ak sa mu nezabráni.
	Pozor! Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.
	Vekové odporúčanie v rokoch.
	Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné spoločné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.
	Prečítajte si pokyny a dbajte na ne.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte výrobok výhradne na určený účel. Iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za nesprávne používanie a môžu viesť k zraneniam a škodám. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody následkom nesprávneho použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie. Na sklápacom stole na stolný tenis nevykonávajte žiadne úpravy, ktoré nie sú uvedené v pokynoch výrobcu.

UPOZORNENIE!

- Určené iba na používanie v interiéri

Bezpečnosť detí a osôb**Varovanie!**

- **Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!**

Nevhodné pre deti do 36 mesiacov, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu malé deti prehltnúť alebo vdýchnuť. Nebezpečenstvo udusenía! Montáž musí vykonávať dospelá osoba. Prečítajte si dôkladne všetky pokyny v tomto návode na obsluhu. Správnym používaním tejto stolnej hry možno predísť škodám alebo zraneniam!

Nenechávajte deti nikdy s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvá! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!

- **Pozor: Nebezpečenstvo zranenia!**

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu mať vplyv na bezpečnosť a stabilitu výr obku.

- **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Pred používaním dbajte na stabilitu výrobku. Používajte výrobok riadne a iba na určený účel použitia. Držte všetky diely mimo dosahu otvoreného ohňa.

- Pri rozkladaní a sklápaní výrobku dbajte na nebezpečenstvo pomliačdenia a priškrpnutia.

Bezpečnostné pokyny

- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba že by boli pod dohľadom osoby zodpovednej za bezpečnosť alebo od nej dostali pokyny, ako výrobok používať.
- Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
- Pred začatím:

Verificați periodic toate elementele de fixare și piesele de blocare pentru a vă asigura dacă sunt intacte și sigure, cum ar fi de exemplu mecanismul de pliere.

- Funkčnosť zaistovacieho mechanizmu môže po viacnásobnom uvoľnení a dotiahnutí spojovacích prvkov poľaviť. Kontrolujte predovšetkým správne vyrovnanie a upevnenie zaistovacieho mechanizmu.
- Upozornenie: Poistné matice a iné poistné prvky môžu stratiť svoju účinnosť, ak boli niekoľko razy otvorené a dotiahnuté.

Umiestnenie

Vyberte obsah z balenia. Odstráňte kartón/hnedý papier, v ktorom sú diely zabalené na ochranu pred poškodením pri preprave.

Pred každým hraním je dôležité vykonať bezpečnostné kontroly. Opatrebované alebo poškodené diely vymeňte.

Príslušenstvo

Pred každým hraním skontrolujte všetky diely na riadne upevnenie a funkčnosť. Voľné diely musia byť dobre uložené.

Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnosť sklápacieho stola na stolný tenis.

Zanedbaná údržba sklápacieho stola na stolný tenis môže viesť k poruche kritického dielu a následne ťažkým zraneniam alebo smrti. Správna údržba je rozhodujúca pre funkčnosť a bezpečné používanie sklápacieho stola na stolný tenis. Odporúčané intervaly a potreba mazania a údržby môžu závisieť od podmienok, ktorým je vystavený sklápací stôl na stolný tenis. Sklápací stôl na stolný tenis skontrolujte pred každým použitím a vykonajte potrebnú údržbu.

Návod na obsluhu

Montáž

Výrobok je dodaný sklopený. Pre prípravu výrobku na hranie postupujte nasledujúco:

Rozloženie

- Uvoľnite zaistenie a polovicu stola vpredu (obr. 1).
- Dosku vyklopte, kým nebude rozložená na zemi (obr. 2).
- Otvorte obe nohy (obr. 3), kým nebudú smerovať nahor (obr. 4).
- Stôl obráťte tak, aby doska stola smerovala nahor a nohy nadol. Dajte obe strany kolíkov nahor (obr. 5).
- Na oba kolíky nasadte sieťku (obr. 6).

Pravidlá hry

Stolný tenis

Vítaz hry

- Hodte si mincu, aby ste určili, kto má začať hru. Víťaz hodu mincou začína hru tak, že začne s podávaním loptičky.
- Hru vyhrá hráč, resp. pár, ktorý dosiahne ako prvý 21 bodov, ak nedosiahnu obaja hráči/páry 20 bodov. V takom prípade vyhrá hráč/pár, ktorý dosiahne ako prvý o 2 body viac ako protihráč/druhý pár!
- Hra sa hrá na tri alebo päť setov. Každý hráč si môže nárokovať medzi jednotlivými setmi oddechový čas 2 minúty.

Pravidlá hry

- Priebeh hry: Podávajúci hráč podáva a protihráč odvráti loptičku. Tak podávajúci hráč, ako aj protihráč potom odvracajú loptičku.
- Podávanie: Podávajúci hráč začína s loptičkou vo svojej dlani. Podávajúci hráč vyhodí loptičku do vzduchu a udrie do nej raketou skôr, než dopadne na stôl. Po údere musí loptička najprv dopadnúť na pravé hracie pole podávajúceho hráča, potom preskočiť ponad sieťku a následne dopadnúť na ľavé hracie pole protihráča (z pohľadu podávajúceho hráča) alebo sa dotknúť bielej stredovej čiary. Ak hráč pri podávaní netrafí loptičku, získa právo podávať protihráč.
- Odvrátenie loptičky: Po úspešnom odvrátení musí protihráč loptičku trafiť tak, aby sa vrátila späť cez sieťku a dotkla sa hracej plochy podávajúceho hráča. Ak sa odvrátená loptička pri prechode na druhú stranu dotkne sieťky alebo pásky, bude považovaná napriek za odvrátený.
- Získanie bodov: Body je možné získať iba pri vlastnom podávaní. Hráč, ktorý získa bod, má právo na podávanie.
- Výmena strán: Hráč/pár, ktorý začal set na jednej strane, začína ďalší set na protiaľhej strane. Hráči/páry striedajú strany až do konca hry.

Aut

- Loptička sa dotkne dva krát po sebe rovnakého hracieho poľa.
- Loptička bola odvrátená bez dotyku hracieho poľa.
- Loptička sa dotkla hráča na inom mieste, ako je raketa alebo ruky s raketou pod zápästím.
- Loptička sa dotkne iného predmetu, ako je hracie pole/sieťka/páska/raketa alebo ruka hráča s raketou pod zápästím.
- Loptičky sa dotkne jeden hráč dva razy po sebe.
- Pri dvojhre sa dotkne loptička ľavého roku hracieho poľa odvracajúceho hráča.
- Loptička je hraná hráčom mimo poradia.

Starostlivosť a uloženie

Odporúčame výrobok po používaní dôkladne vyčistiť a vysušiť. Mokra osušte čistou utierkou. Výrobok uložte vždy na suchom mieste.

Odstránenie

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach, resp. podľa platných predpisov. Výrobok a všetky diely odstráňte prostredníctvom autorizovanej spoločnosti na likvidáciu odpadu alebo miestnom zbernom dvore. Dbajte na aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností o ekologickom odstránení sa informujte na zbernom dvore.

Преди първата употреба

Запознайте се с всички указания за експлоатация и безопасност, преди да използвате продукта. Винаги използвайте продукта само както е описано и за посочената област на приложение. Запазете Инструкцията за справки в бъдеще. Включете всички документи, когато предавате продукта на трета страна.

ВАЖНО – ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКИ В БЪДЕЩЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

Разясняване на символите

В тази Инструкция за експлоатация, върху продукта или върху опаковката се използват следните сигнални думи:



Предупреждение!

Тази сигнална дума означава заплахата от средна степен, която може да доведе до смърт или тежки наранявания, ако не бъде избегната.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Препоръка за възрастта, в години.



Маркираните с този символ продукти отговарят на всички общностни разпоредби на Европейското икономическо пространство.



Моля прочетете указанията и ги спазвайте.

Обхват на доставката

- 1 x сгъваема тенис маса
- 2 x хилки за тенис на маса
- 1 x топче за тенис на маса
- 1 x мрежа
- 1 x чанта за транспортиране
- 1 x Инструкция за експлоатация

Уверете се, че всички части са налични и проверете продукта за повреди при транспортирането. Не използвайте повреден продукт. В случай на повреда се обърнете към филиал на Кауфланд.



Безопасност

Прочетете внимателно следната информация за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. Спазвайте всички следващи указания за безопасност, за да се гарантира безопасното използване.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Използвайте продукта изключително по неговото предназначение. Други приложения или промени в продукта се считат като неправилни и могат да доведат до наранявания и повреди. Производителят не поема никаква отговорност за щети, причинени от неправомерно използване. Продуктът не е предвиден за търговско приложение. Моля, не правете никакви изменения на сгъваемата тенис маса, които не са дадени в указанията на Производителя.

ВНИМАНИЕ!

- Да се използва само на закрито

Безопасност за деца и други хора**Предупреждение!**

- **Опасност от злополуки на деца и деца от малка възрастова група!**

Не е подходящ за деца под 36 месеца, тъй като има малки части и топчета, които могат да бъдат погълнати или вдишани от малки деца. Опасност от задушаване! Сглобяването трябва да се извърши от възрастно лице. Моля, прочетете внимателно всички указания, съдържащи се в тази Инструкция за експлоатация. Правилното използване на тази настолна игра може да предотврати повреди или наранявания!

Никога не оставяйте децата без надзор с опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и опасност от нараняване за деца и деца от малка възрастова група.

- **Внимание: Риск от нараняване!**

Уверете се, че всички части са неповредени. Повредените части могат да се отразят неблагоприятно на безопасността и стабилността на продукта.

- **Общи указания за безопасност**

Обърнете внимание на стабилността на продукта, преди да го използвате. Използвайте продукта правилно и само за предвидената област на приложение. Дръжте всички компоненти настрана от открит пламък.

- Обръщайте внимание на местата на срязване и притискане, когато сгъвате и разгъвате продукта.

Указания за безопасност

- Този продукт не е предвиден за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от лица с недостатъчен опит и/или знания, освен ако те не са надзиравани от лице, отговарящо за тяхната безопасност, или не са инструктирани как да използват продукта.
- Никога не излагайте продукта на високи температури и висока влажност на въздуха, тъй като в противен случай може да се повреди.
- Преди да започнете:

Редовно проверявайте всички крепежни елементи и заключващи части за непокътнатост и безопасност, примерно сгъваемия механизъм.

- Функцията на заключващата система може да намалее след многократно разхлабване и стягане на свързващите елементи. Проверете преди всичко дали заключващата система е правилно подравнена и закрепена.
- Имайте предвид: Предпазните гайки и другите фиксиращи елементи могат да загубят своята ефективност, ако бъдат отворени и затегнати няколко пъти.

Сглобяване

Извадете съдържанието от опаковката. Извадете картона/кафявата хартия, в която са опаковани компонентите, за да ги предпазите от повреди при транспортирането.

Преди всяка игра е важно да направите проверка за безопасност. Заменете износените или дефектните части.

Принадлежности

Преди всяка игра проверявайте дали всички части са здраво закрепени и дали функционират правилно. Незакрепените части трябва да се съхраняват добре.

Редовната поддръжка увеличава безопасността на съгваемата тенис маса.

Неправилната поддръжка на съгваемата тенис маса може да доведе до неправилно функциониране на някоя критична част и до тежки наранявания или смърт. Правилната поддръжка е от решаващо значение за функционалната способност и безопасната работа на съгваемата тенис маса. Препоръчителните интервали и обхватът на смазването и поддръжката могат да се различават в зависимост от условията, на които е изложена съгваемата тенис маса. Проверявайте съгваемата тенис маса преди всяка употреба и извършвайте необходимите работи по поддръжката.

Инструкция за експлоатация

Сглобяване

Изделието се доставя в състояние за транспортиране, в сгънат вид. Действайте по следния начин, за да подготвите продукта за игра:

Разгъване

- Освободете закопчалката отпред и едната половина на плота (Фиг.1).
- Разтворете плота, докато легне плоско на пода (Фиг. 2).
- Разтворете двата крака (Фиг. 3), докато се изправят нагоре (Фиг. 4).
- Обърнете плота така, че повърхността на плота да сочи нагоре, а краката - надолу. Издърпайте щифтовете от двете страни нагоре (Фиг. 5).
- Закрепете мрежата към двата щифта (Фиг. 6).

Правила на играта

Тенис на маса

Печелене на играта

- Хвърлете монета, за да определите кой трябва да започне играта. Победителят от жребия започва играта, като удря топчето при свой собствен сервис.
- Играта се печели от играча, респективно двойката, който/която най-напред достигне 21 точки, при условие че и двамата играчи/двете двойки не са достигнали 20 точки. В този случай печели играчът/двойката, който/която пръв/първа достигне 2 точки повече от противниковия играч/противниковата двойка!
- Играта се състои от редуващи се едно след друго разигравания и печели този, който е спечелил повече сета в игра от три или пет сета. Всеки играч има право да поиска почивка от 2 минути между сетовете.

Правила на играта

- Протичане на сета Сервиращият играч изпълнява началния удар, а противниковият играч връща топчето обратно в противниковото поле. След това, както сервиращият играч, така и противниковият играч, един след друг, връщат топчето обратно.
- Изпълняване на сервис Играчът, който изпълнява сервис, започва с намиращото се в дланта му топче. Този играч хвърля топчето нагоре и тогава го удря, преди топчето да е докоснало плота. След удара топчето трябва да докосне най-напред дясното поле на сервиращия играч, тогава да прескочи мрежата и след това да удари лявото поле на противниковия играч (гледано откъм сервиращия играч) или да докосне бялата средна линия. Ако играчът пропусне топчето при сервис, правото да изпълни сервиса получава противниковият играч.
- Отиграване на сервиса След като сервисът е изпълнен, противниковият играч трябва да отиграе топчето така, че то директно да се върне обратно над мрежата и да докосне противниковото поле. Когато при обратното отиграване топчето докосне мрежата или се удари в ръба, въпреки това ударът се счита за отигран.
- Печелене на точки Точки могат да се печелят само при собствен сервис. Играчът, който печели точка, има право да изпълни сервис.
- Смяна на полетата – Играчът/двойката, който/която е започнал(а) сета от едната страна, започва следващия сет от другата страна. Полетата се сменят в края на сета.

Неправилно отиграване

- Топчето докосва последователно едно и също игрално поле.
- Топчето е ударено с удар воле (преди да е докоснало плота).
- Топчето докосва играча на място, различно от хилката, или ръката с хилката (под китката).
- Топчето докосва предмет, различен от игралното поле / мрежата / ръба / хилката или ръката на играча под китката.
- Топчето се удря последователно от един играч.
- При игра на двойки, топчето докосва левия ъгъл на игралното поле на играча, изпълняващ сервис /играча, който отиграва сервис.

Грижи и съхранение

Ние препоръчваме след употреба продуктът да се почиства основно и да се подсушава. Отстранете влагата със суха кърпа. Винаги съхранявайте продукта на сухо място.

Изхвърляне

Опаковката на продукта се състои от рециклиращи се материали. Изхвърлете опаковъчните материали в съответствие с тяхната маркировка в обществени пунктове за събиране на отпадъци или съгласно специфичните за държавата разпоредби. Изхвърлете продукта и всички принадлежащи компоненти чрез оторизирана фирма за депониране на отпадъци или ваша комунална служба за съхранение на отпадъци. Винаги спазвайте валидните предписания. В случай на съмнение се информирайте във вашата фирма за депониране на отпадъците по екологосъобразен начин.